

## PENUTUP

Dalam modul ini, Quranic Arabic Corpus, yang merupakan korpus Quran morfologis pertama yang diverifikasi secara manual dan dianalisis secara komputasi. Berdasarkan temuan dan pembahasan, dapat diketahui bahwa korpus ini sangat bermanfaat bukan hanya dalam hal referensi tambahan atau contoh diskusi, tetapi juga dalam memfasilitasi pemahaman tata bahasa dan diskusi. Anotasi sintaksis yang sangat memadai yang terekam dalam korpus ini juga dapat digunakan untuk mengetahui dan mendalami analisis sintaksis dalam setiap kata dalam Al-Qur'an, sehingga dapat dengan mudah diimplementasikan dalam analisis dan contoh setiap bab atau bagian pembahasan dalam sintaksis bahasa Arab. Dengan demikian, QAC dapat digunakan dengan baik sebagai suplemen untuk pengajaran dan pembelajaran sintaks bahasa Arab. Selain itu, korpus dilengkapi dengan anotasi sintaksis yang memadai yang dapat digunakan dengan baik untuk mengetahui dan mendalami analisis sintaksis pada setiap kata dalam Al-Qur'an. Korpus memudahkan pengguna untuk mencari kata-kata yang mereka butuhkan atau inginkan. Korpus dapat menjadi sumber bahan penelitian yang berkaitan dengan fenomena kebahasaan (penggunaan bahasa, kesalahan bahasa, dll).

Adapun dijelaskan juga mengenai materi pembelajaran terjemah diantaranya mencakup terjemah, konsep-konsep dasar kebahasaan dan karakteristik bahasa Arab, strategi penerjemahan (metode penerjemahan), prosedur penerjemahan, persoalan kosa kata dan solusinya, persoalan gramatika, dan persoalan uslub. Dalam materi terjemah membahas pengertian terjemah, bahasa sumber dan bahasa sasaran, pesan, padanan, dan kategori terjemah. Pada konsep-konsep dasar kebahasaan dan karakteristik bahasa Arab membahas konsep-konsep dasar mengenai bahasa, konsep dasar dalam bahasa Arab, karakteristik bahasa Arab, dan ciri-ciri bahasa Arab. Strategi penerjemahan (metode penerjemahan) meliputi metode *harfiah* dan metode *tafsiriyyah*. Prosedur penerjemahan membahas prosedur literal, prosedur transfer dan naturalisasi, ekuivalensi budaya, modulasi dan transposisi. Di samping itu persoalan kosa kata dan solusinya yang meliputi kosa kata dalam penerjemahan, solusi pada masalah kosa kata, dan wawasan kamus Arab. Persoalan gramatika membahas *tarkib* (frase) dan kalimat. Selain persoalan kosa kata dan solusinya serta persoalan gramatika juga dijelaskan persoalan *uslub* yang meliputi kalimat sumpah, *uslub* ketakjuban, *uslub* pujian dan celaan.